

일본 지역
한글학교 역사문화
수업자료

11차시 한국과 일본 교류의 시작

韓国と日本の交流の始まり

- 01 교류의 시작 交流の始まり
- 02 교류 정착기 交流定着器
- 03 교류 흥행기 交流興行期

| | |
|------------------|--|
| 단원명 | 10. 한국과 일본 교류의 시작 |
| 单元名 | 10. 韓国と日本の交流の始まり |
| 학습 목표 | 한국과 일본의 초기 교류의 시작과, 정착기, 흥행기에 대해 이해할 수 있다. |
| 学習目標 | 日韓の初期交流の始まりと、定着期、興行期について理解できる。 |
| 학습 내용 | 01) 교류의 시작: 왕인 박사 02) 교류 정착기: 청수사와 고산사 03) 교류 흥행기: 시모노세키의 아카미신궁과 조선 통신사 상륙 기념비 |
| 学習内容 | 01) 交流の開始: ワンイン博士 02) 交流定着器: 清水寺と高山寺 03) 交流興行記: 下関の赤見神宮と朝鮮通信使上陸記念碑 |
| 콘텐츠 구성 | <ul style="list-style-type: none"> • 도입 영상을 통해 왕인 박사의 일대기와 왕인 박사가 일본에 미친 영향에 대해 소개함. 일본에 남아 있는 한국과의 교류의 흔적에 대해 생각해 보고 이를 활동 1, 2, 3과 연계하여 자세한 내용을 학습할 수 있도록 구성함. • 주제의 특성상 영상이 모든 소주제를 아우르는 주제가 없으므로 시간의 순서에 따라 이야기를 진행할 수 있도록 교류의 시작에 해당하는 왕인 박사에 대한 내용을 도입 영상으로 구성함. • 각 활동은 각각의 주제에 대한 내용과 관련된 퀴즈, 창작 활동으로 이루어져 있으며, 창작 활동을 통해 단순히 지식에 대한 습득에서 나아가 배운 내용을 확장할 수 있도록 구성함. |
| 콘텐츠 구성 | <ul style="list-style-type: none"> • 導入映像にて、王仁博士の一代記と王仁博士が日本に与えた影響について紹介。日本に残っている韓国との交流の痕跡を考え、これを活動1、2、3と連携して詳細を学習できるよう構成した。 • テーマの特性上、映像がすべての小テーマを含むテーマがないので、時間の順序に沿って話を進めることができるよう、交流の開始に該当する王仁博士に対する内容を導入映像で構成する。 • 各活動はそれぞれのテーマについての内容に関するクイズ、創作活動からなっており、創作活動を通じて単に知識を習得することにより学ぶことができるように構成する。 |
| 활동별 학습 내용 | <ul style="list-style-type: none"> • 영상: 왕인 박사의 일대기에 대해 소개하고 왕인 박사가 일본의 문화에 미친 영향에 대해 이야기함. 이를 통해 한국과 일본의 교류 전반에 대해 생각해 보고 서로 영향을 주고 받은 흔적이 무엇이 있는지에 대해 생각해 볼 수 있도록 함. • 활동1: 도입 영상과 연계하여 왕인 박사에 대한 자세한 내용을 학습함. 학습한 내용을 토대로 한 그림을 활용한 퀴즈를 통해 내용을 잘 이해하였는지 확인함. 활동1에서 소개한 내용 외에 왕인 박사가 일본에 기여한 문화에 대해 조사해 보고 이를 발표함으로써 배운 내용을 확장할 수 있도록 활동을 구성함. • 활동2: 일본의 사찰인 청수사와 고산사에 남아 있는 한일 교류의 흔적에 대해 소개함. 학습한 내용은 사찰의 사진과 관련있는 키워드를 연결하는 활동을 통해 확인하고 나아가 현재 일본 사찰에 남아 있는 한일 교류의 흔적을 확인해 보는 활동으로 구성함. • 활동3: 시모노세키에 남아 있는 조선 통신사와 관련된 한일 교류의 흔적에 대해 소개함. 학습한 내용은 활동의 핵심 키워드를 어울리는 사진으로 옮기는 퀴즈를 통해 확인함. 시모노세키를 배경으로 현대 한일 교류의 이야기를 다룬 영화를 보고 감상문을 작성하는 활동을 통해 배운 내용을 확장할 수 있도록 구성함. |
| 활동별 학습 내용 | <ul style="list-style-type: none"> • 映像: 王仁博士の一代記について紹介し、王仁博士が日本の文化に与えた影響について語る。これにより、韓国と日本の交流全般について考え、互いに影響を与えた痕跡が何である |

かについて考えることができる。

- 活動1: 導入映像と連携し、王仁博士について詳細を学ぶ。
 学習した内容をもとにした図を活用したクイズにより、内容がよく理解されているかを確認する。
 活動1で紹介した内容の他に、王仁博士が日本に寄与した文化を調査し、これを発表することにより学んだ内容を拡大するための活動を構成する。
- 活動2: 日本の寺院である清水寺と高山寺に残る韓日交流の跡について紹介する。
 学習した内容は、寺院の写真と関連のあるキーワードを結びつける活動を通じて確認し、さらに現在日本の寺院に残っている韓日交流の痕跡を確認する活動として構成する。
- 活動3: 下関に残る朝鮮通信使に係る日韓交流の痕跡を紹介する。
 学習した内容は活動の核心キーワードを似合う写真に移すクイズで確認する。
 下関を背景に、現代日韓交流の話を扱った映画を見て、感想文を作成する活動により、学んだ内容を拡大できるよう構成。

이 수업은 모듈형으로 모든 활동을 모두 교육할 필요는 없으며, 교수·학습 환경에 적합하게 선택하여 활용할 수 있음.

- 1) 한국역사문화 수업이나 한국 명절 계기 수업으로 진행할 수 있으며, 온라인 독학용 콘텐츠로도 활용 가능함.
- 2) 주어진 교수·학습 환경에 따라 '생각해 봅시다'를 간단히 진행할 수도 있고, 그룹활동이나 토론 및 발표 활동으로 발전하여 진행할 수도 있음.
- 3) 인터넷 환경이 좋지 않을 경우, 교사가 도입 영상, 활동지를 미리 다운 받아 수업을 진행할 수 있으며, 컴퓨터와 같은 전자기기가 구비되어 있지 않을 경우, 교사가 설명하는 방식으로 수업을 진행할 수 있음.

예시)

수업 구성 예시

| 수업 시수 | 수업 구성 예시 |
|--------------|--|
| 1차시 (30분) | <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">영상</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">활동1</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한일 교류의 시작에 대해 이해하기 2) 활동1을 통해 왕인 박사의 일대기와 한일 교류의 시작에 대해 학습하기 3) 일본에 남아있는 왕인 박사의 흔적에 대해 조사해 보기</p> |
| 2차시 (50분) | <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">영상</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">활동1</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">활동2</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">활동3</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한일 교류의 시작에 대해 이해하기 2) 활동 1, 2, 3을 통해 초기 한일 교류에 대해 학습하기 3) 간단한 퀴즈로 학습한 내용 확인하기</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">영상</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #fff9c4;">활동3</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #e1f5fe;">토론 및 발표</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한일 교류의 시작에 대해 이해하기</p> |

| |
|--|
| 2) 활동3을 통해 시모노세키에 남아 있는 한일 교류의 흔적에 대해 학습하기 3) '생각해 봅시다'를 통해 그룹(또는 개별) 활동으로 현대의 한일 교류에 생각해 보고 발표 수업으로 학습 내용 확장하기 |
|--|

この授業はモジュール型で、すべての活動をすべて教育する必要はなく、教授・学習環境に合わせて選択して活用できる。

- 1) 韓国歴史文化の授業や韓国名節のきっかけ授業で行うことができ、オンライン独学用コンテンツとしても活用可能。
- 2) 与えられた教授・学習環境によって、「考えてみましょう」を簡単に進めることもでき、グループ活動や討論・発表活動に発展して進めることもできます。
- 3) インターネット環境が良くない場合、教師が導入映像、活動地を事前にダウンロードして授業を進めることができ、パソコンのような電子機器が備えられていない場合、教師が説明する方式で授業を進めることができる。

例)

授業構成例

| 授業時数 | 授業構成例 |
|---------------|---|
| 1次課程 (30分) | <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">映像</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">活動1</div> </div> <p>1)映像を通じて韓日交流の始まりについて理解する 2)活動1を通じて王仁博士の一代記と韓日交流の始まりについて学ぶ 3)日本に残っている王仁博士の痕跡について調べる</p> |
| 2次課程 (50分) | <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">映像</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">活動1</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">活動2</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">活動3</div> </div> <p>1)映像を通じて韓日交流の始まりについて理解する 2)活動1、2、3を通じて初期の韓日交流について学ぶ 3)簡単なクイズで学習した内容を確認</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">映像</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">活動3</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">討論 および 発表</div> </div> <p>1)映像を通じて韓日交流の始まりについて理解する 2)活動3を通じて下関に残る日韓交流の痕跡について学ぶ 3)「考えてみましょう」を通じて、グループ（または個別）活動で現代の韓日交流について考え、発表授業に学習内容を拡大する</p> |

학습 자료 도입 영상, 활동지

学習資料 導入映像、活動誌

* 활동별 세부 내용 活動別詳細内容

1) 도입 영상 導入映像

| <p>화면 자료 画面データ</p> | <p>교수학습 방법 教授學習方法</p> |
|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> ❖ 왕인 박사의 일대기 <ul style="list-style-type: none"> • 동영상 자료 <왕인 박사의 일대기>을 활용한다. • 왕인 박사의 일대기에 대해 소개하고 왕인 박사가 일본의 문화에 미친 영향에 대해 이야기함. • 영상을 보고 한국과 일본의 교류 전반과 한국과 일본이 서로 영향을 주고 받은 흔적이 무엇인지에 대해 생각해 볼 수 있도록 함. ❖ 王仁博士の一代記 <ul style="list-style-type: none"> • 動画資料「王仁博士の一代記」を活用する。 • 王仁博士の一代記について紹介し、王仁博士が日本の文化に与えた影響について語る。 • 映像を見て韓国と日本の交流全般と韓国と日本が互いに影響を与え合った痕跡が何があるかについて考えさせられる。 |

2) 활동 1 活動 1

| | |
|-------|--|
| 활동명 | 01) 교류의 시작 |
| 活動名 | 01) 交流の始まり |
| 학습 주제 | 왕인 박사 |
| 学習テーマ | 王仁博士 |
| 학습 목표 | 왕인 박사가 일본 문화에 영향을 미친 부분과 그 과정을 설명할 수 있다. |
| 学習目標 | 王仁博士が日本の文化に影響を及ぼした部分とその過程を説明することができる。 |
| 학습 자료 | 도입 영상, 활동지 |
| 学習資料 | 導入映像、活動誌 |

| 화면 자료 画面データ | 교수학습 내용 教授学習内容 |
|--|---|
| <p>오프라인 학생활동지_11_(3-7p)</p> <p>オフライン学生活動誌_11_(3-7p)</p>  | <p>❖ 왕인 박사</p> <ul style="list-style-type: none"> 그림을 보고 왕인 박사가 한국에서 일본으로 건너가 백제의 문화를 전파했다는 것을 먼저 설명하고, 왕인 박사가 일본으로 건너갈 때에 무엇을 가져갔을지 상상해 볼 수 있도록 한다. 왕인 박사가 일본으로 건너가기 전 어떤 삶을 살았는지, 왜 일본으로 건너가게 됐는지에 대해 설명한다. 왕인 박사가 일본으로 건너갈 때에 가지고간 것에 대해 소개하고 이를 가져간 이유에 대해 생각해 보게 한다. 일본으로 건너간 왕인 박사가 일본에서 이룬 업적에 대해 설명하고 그 의미에 대해 생각해 볼 수 있도록 지도한다. <p>Teaching Tip</p> <ul style="list-style-type: none"> 왕인박사에 대한 더 자세한 정보는 아래의 페이지에서 확인할 수 있다. 우리역사넷 왕인 <p>http://contents.history.go.kr/mobile/kc/view.do?levelId=kc_n101420&code=kc_age_10</p> <p>❖ 王仁博士</p> <ul style="list-style-type: none"> 絵を見て王仁博士が韓国から日本に渡って百済の文化を伝えたことをまず説明し、王仁博士が日本に渡る時に何を持って行ったのか想像できるようにする。 王仁博士が日本に渡る前にどんな人生を送ったのか、なぜ日本に渡ったのかについて説明する。 王仁博士が日本に渡る際に持っていったものについて紹介し、これを持っていった理由について考えてもらう。 日本に渡った王仁博士が日本で成し遂げた業績について説明し、その意味について考えてもらえるよう指導する。 |

| 화면 자료 画面データ | 교수학습 내용 教授学習内容 |
|----------------|-------------------|
|----------------|-------------------|

Teaching Tip 

- 王仁博士に関する詳しい情報は下記のページでご確認できる。
- 韓国歴史ネット王の
http://contents.history.go.kr/mobile/kc/view.do?levelId=kc_n101420&code=kc_age_10

오프라인 학생활동지_11_(8p)

오프라인 学生生活動誌_11_(8p)



❖ 확인해 봅시다

- 빈칸에 들어갈 단어로 알맞은 것을 써 보세요.
- 왕인 박사가 일본에 백제의 문화를 전파한 과정을 잘 이해하였는지 확인하는 활동이다.
- 왕인 박사가 일본에 백제의 문화를 전파한 과정을 간단하게 나타낸 그림을 보고 그림의 빈칸에 어울리는 단어를 쓴다.
- 정답
 - 1) 유학과 경전 공부, 오경 박사
 - 2) 논어 10권, 천자문 1권
 - 3) 학문의 스승, 와카 창시, 천만궁

確認してみましょう

- 빈 칸欄に入る単語にふさわしいものを書いてみてください。
- 王仁博士が日本に百済の文化を伝えた過程をよく理解しているかを確認する活動だ。
- 王仁博士が日本に百済の文化を伝えた過程を簡単に表した絵を見て、絵の空欄に似合う単語を書く。
- 正解
 - 1) 留学と經典の勉強、オギョン博士
 - 2) 論語10冊、千字文1冊
 - 3) 学問の師匠、和歌創始、天満宮

오프라인 학생활동지_11_(9p)

오프라인 学生生活動誌_11_(9p)



❖ 생각해 봅시다

- 왕인 박사가 일본에 기여한 문화에 대해 조사해 보세요. 그리고 이에 대해 왕인 박사에게 고마운 마음을 전하는 편지를 써 보세요.
- 앞서 학습한 내용에서 나아가 왕인 박사가 일본에 기여한 문화에 대해 조사해 본다.
- 활동을 통해 교류의 진정한 의미에 대해 생각해 볼 수 있다.

❖ 생각해봅시다

- 왕 王仁博士が日本に寄与した文化について調べてみてください。そしてこれに対して王仁博士に感謝の気持ちを伝える手紙を書いてみてください。

| 화면 자료 画面データ | 교수학습 내용 教授學習内容 |
|----------------|--|
| | <ul style="list-style-type: none">● ·前もって学習した内容からさらに王仁博士が日本に寄与した文化について調べてみる。● ·活動を通じて交流の本当の意味について考えることができる。 |

3) 활동 2 活動 2

| | |
|-------|--------------------------------|
| 활동명 | 02) 교류 정착기 |
| 활동명 | 02) 交流定着器 |
| 학습 주제 | 청수사, 고산사 |
| 学習テーマ | 清水寺、高山寺。 |
| 학습 목표 | 청수사와 고산사에서 한일 교류의 흔적을 찾을 수 있다. |
| 学習目標 | 清水寺と高山寺で韓日交流の痕跡が見られる。 |
| 학습 자료 | 도입 영상, 활동지 |
| 学習資料 | 導入映像、活動誌 |

| 화면 자료 画面データ | 교수학습 내용 教授学習内容 |
|--|--|
| <p>오프라인 학생활동지_11_(10-12p)</p> <p>オフライン学生活動誌_11_(10-12p)</p>  | <p>❖ 청수사와 고산사</p> <ul style="list-style-type: none"> 청수사와 고산사 사진으로 학습자의 흥미를 유도한다. 청수사와 고산사에 대해 알고 있는 내용이나 가 본 경험에 대해 이야기 할 수 있다. 청수사에 대해 설명하고 청수사와 백제계 도래인의 후손인 사카노우에노 다무라마로 장군의 이야기를 소개한다. 고산사에 대해 설명하고 고산사에 남아 있는 원효대사와 의상대사의 초상화에 대해 소개한다. |
| <p>오프라인 학생활동지_11_(13p)</p> <p>オフライン学生活動誌_11_(13p)</p>  | <p>❖ 확인해 봅시다</p> <p>○ 그림과 관련된 인물의 이름을 알맞게 연결해 보세요.</p> <ul style="list-style-type: none"> 한일 교류의 흔적이 남아 있는 청수사와 고산사에 대해 잘 이해하였는지 확인하는 활동이다. 각 사찰과 관계있는 인물을 연결한다. 정답: 1) 청수사: 엔친스님, 사카노우에노 다무라마로 2) 고산사: 원효대사, 의상대사 |
| | <p>❖ 確認してみましょう</p> <ul style="list-style-type: none"> 그림과 絵と関連した人物の名前を適切につなげてください。 |

| <p>화면 자료 画面データ</p> | <p>교수학습 내용 教授學習內容</p> |
|---|--|
| | <ul style="list-style-type: none"> · 韓日交流の痕跡が残っている清水寺と高山寺について、よく理解できたかを確認する活動である。 · 各寺院に關係のある人物をつなぐ。 · 正解: 1. 清水寺: えんちん坊さん、坂上の田村麻呂 2. 高山寺 (コサンサ) : 元暁 (ウォンヒョ) 大師、義湘大師 |
| <p>오프라인 학생활동지_11_(14p)</p> <p>오프라인 學生活動誌_11_(14p)</p>  <p>2. 교류 정형기</p> <p>그림은 일본 교토에 있는 고산사가 소장했던 원효의 초상화입니다. 이 초상화는 한국에 있는 원본을 보고 그린 것으로 추정되는데, 원본은 어땠는지 상상해서 그려 보세요.</p> <p>자주 묻는 질문</p> | <p>❖ 생각해 봅시다</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ 그림은 일본 교토에 있는 고산사가 소장했던 원효의 초상화입니다 이 초상화는 한국에 있는 원본을 보고 그린 것으로 추정되는데, 원본은 어땠는지 상상해서 그려 보세요. ● 현재 남아 있는 원효대사의 초상화를 보고 원래 그림은 어땠는지 상상해서 그려 본다. ● 활동을 통해 한일 교류의 과정이 어땠을지에 대해 생각해 볼 수 있다. <p>❖ 생각해봅시다</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 그림은 日本の京都にある高山寺が所蔵した元暁の肖像画です。この肖像画は、韓国の原本を見て描いたものと推定されますが、原本はどうだったのか想像して描いてください。 ● 現在残っている元暁大師の肖像画を見て、元の絵はどうだったか想像して描いてみる。 ● 活動を通じて韓日交流の過程がどうだったかについて考えて見ることができる。 |

4) 활동 3 活動 3

| | |
|-------|---|
| 활동명 | 03) 교류 흥행기 |
| 활동名 | 03) 交流興行機 |
| 학습 주제 | 시모노세키, 아카마신궁(사로승구도, 임수간의 시), 조선 통신사 상륙 기념비 |
| 学習テーマ | 下関、赤間神宮(鷲昇九島、臨水間の詩)、朝鮮通信使上陸記念碑 |
| 학습 목표 | 일본 시모노세키에 남아 있는 조선 통신사의 흔적을 알고 이에 대해 이야기할 수 있다. |
| 学習目標 | 日本の下関に残っている朝鮮通信使の痕跡を知っており、これについて話せる。 |
| 학습 자료 | 도입 영상, 활동지 |
| 学習資料 | 導入映像、活動誌 |

| 화면 자료 画面データ | 교수학습 내용 教授学習内容 |
|----------------|-------------------|
|----------------|-------------------|

☁ 오프라인 학생활동지_11_(15-17p)
☁ オフライン学生活動誌_11_(15-17p)



❖ 조선 통신사의 흔적

- 지도를 보고 표시된 부분에 무엇이 있을지 질문하여 학습자의 궁금증을 유발할 수 있다.
- 지도에 표시된 부분뿐만 아니라 주변에 방문한 경험에 대해서도 이야기를 해볼 수 있다.
- Teaching Tip을 참고하여 시모노세키는 지역적 특성으로 인해 조선 통신사가 일본을 방문하기 위해 반드시 거쳐야했던 곳을 설명한다.
- 조선 통신사 상륙 기념비의 의미를 설명하고 기념비에 새겨진 내용에 대해 간략하게 소개한다.
- 아카마신궁 안에 남아 있는 한일 교류의 흔적에 대해 설명한다.
- Teaching Tip을 참고하여 한일 교류의 역사에 있어 조선 통신사의 역할과 이를 간직하고 있는 시모노세키 지역의 의미에 대해 다시 한번 언급한다.

Teaching Tip

- 시모노세키는 도쿄로 들어가는 관문이자, 조선 통신사 모두가 지나갔던 한일 우호의 관문이다. 부산에서 출발한 조선의 통신사들은 일본에 들어가기 위해서는 반드시 시모노세키를 지나야만 했는데 당시의 교통 수단을 생각하면 상당히 멀고 험한 길이었다. 일단 시모노세키가 있는 세토나야키 내해로 들어가면 파도가 잠잠해졌기 때문에 한 고비를 넘겼다고 이야기하곤 했다. 통신사들은 그 곳에서 일주일 정도 머물렀다고 하는데 화려하고 아름다운 곳이라는 기록이 여럿 남아있다.
- 조선 통신사가 방문한 후 일본은 조선 붐이 일고, 조선 통신사의 방문은 일본의 유행이 바뀔 정도로 일본 문화 발전에 심대한 영향을 주었다. 이렇게 조선 통신사는 한일 관계의 교류를 활발하게 하고 평화를 정착하는데 기여했으며, 시모노세키는 교류의 역사를 아직까지 그대로 간직하고 있다.

| 화면 자료 画面データ | 교수학습 내용 教授学習内容 |
|----------------|-------------------|
|----------------|-------------------|

- ❖ **朝鮮通信使の痕跡**
 - 地図を見て表示された部分に何があるかを質問することで学習者の疑問を誘発することができる。
 - 地図の表示される部分だけでなく、周辺に訪問した経験についても話をしてみることができる。
 - Teaching
Tipを参考に下関は地域的特性により朝鮮通信使が日本を訪問する際に必要不可欠な場所であることを説明する。
 - 朝鮮通信使上陸記念碑の意味を説明し、記念碑に刻まれた内容について簡単に紹介する。
 - 赤間神宮の中に残る日韓交流の跡について説明する。
 - Teaching
Tipを参考に韓日交流の歴史における朝鮮通信使の役割と、これを保持している下関地域の意味について、もう一度言及する。

● Teaching Tip 

- 下関は東京に入る関門であり、朝鮮通信使すべてが通った韓日友好の関門である。
釜山を出発した朝鮮の通信使たちは日本に行くためには下関を通らなければならなかったが、当時の交通手段を考えるとかなり遠くて険しい道であった。
一旦、下関のある瀬戸内海内海に入ると波が静まったので峠を越した」と話したりした。
通信使たちはそこで一週間ほど滞在したというが、「華やかで美しい場所」という記録がいくつも残っている。
- 朝鮮通信使が訪問した後、日本は朝鮮ブームが起き、朝鮮通信使の訪問は日本の流行が変わるほど日本文化の発展に甚大な影響を与えた。
このように朝鮮通信使は日韓関係の交流を活発にし、平和の定着に寄与しており、下関は交流の歴史を今でもそのまま残している。

-  오프라인 학생활동지_11_(18p)
-  오프라인 学生活動誌_11_(18p)



- ❖ **확인해 봅시다**
 - 빈칸에 들어갈 단어로 알맞은 것을 보기에서 골라 써 보세요.
 - 시모노세키에 남아 있는 한일 교류의 흔적을 간직한 유산에 대해 잘 이해했는지 확인하는 활동이다.
 - 사진 속 장소나 유산을 보고 어울리는 단어를 배치한다.
 - 정답
 - 1) 시모노세키 풍경화, 임수간의 시
 - 2) 조선 통신사 상륙 기념비

- ❖ **確認してみましょう**
 - 빈 空欄に入る単語にふさわしいものを選択して書きなさい。

| 화면 자료 画面データ | 교수학습 내용 教授学習内容 |
|----------------|-------------------|
|----------------|-------------------|

· 下関に残っている韓日交流の痕跡を秘めた遺産についてよく理解できたかを確認する活動だ。
· 写真の中の場所や遺産を見てふさわしい単語を配置する。
· 正解
1. 下関風景画、林秀幹（イム・스ガン）の詩
2. 朝鮮通信使上陸記念碑

오프라인 학생활동지_11_(19p)
オフライン 学生活動誌_11_(19p)



❖ 생각해 봅시다

- 일본의 영화 '칠석의 여름'은 시모노세키를 배경으로 하고 한일 교류에 대한 내용도 다루고 있습니다. 영화를 보고 감상문을 적어 보세요.
- 시모노세키를 배경으로 현대 한일 교류에 대한 내용을 다루고 있는 영화 '칠석의 여름'을 보고 감상문을 작성한다.
- 앞서 학습한 한일 교류의 초기 모습을 떠올려 보고 현대 한일 교류는 어떻게 발전하였는지에 대해 생각해 볼 수 있다.

Teaching Tip

- 영화의 소재인 '부산시모노세키 국제친선 육상 대회는 1971년 부산시모노세키간 정기여객선 취항과 양 도시의 자매결연을 축하하기 위해 처음 열렸다. 1971년부터 996년까지 총 26회 개최되었으나 1997년 이후 잠정 중단되었다. 영화는 2003년 이 대회가 오랜만에 열린 것을 배경으로 이야기기 진행되는데, 실제 2009년에 부산시모노세키 국제친선 육상대회가 11년만에 다시 개최되었다.

❖ 생각해봅시다

- 일본의 日本の映画「七夕の夏」は下関を背景にして日韓交流についても語っています。映画を観て感想文を書いてみてください。
- 下関を背景に現代日韓交流に関する内容を扱っている映画「七夕の夏」を見て感想文を作成する。
- 先ほど学習した韓日交流の初期の姿を思い出し、現代の韓日交流はどのように発展したのかについて考えることができ

Teaching Tip

- 映画の題材である「釜山下関国際親善陸上大会」は1971年釜山下関間の定期旅客船就航と両都市の姉妹提携を祝うために初めて開かれた。1971年から1999年まで計26回開催されたが、1997年以降一時中断された。映画は2003年に開催されたこの大会を背景にストーリーが進行するが、実際に2009年には釜山下関国際親善陸上大会が11年ぶりに再び開催された。